

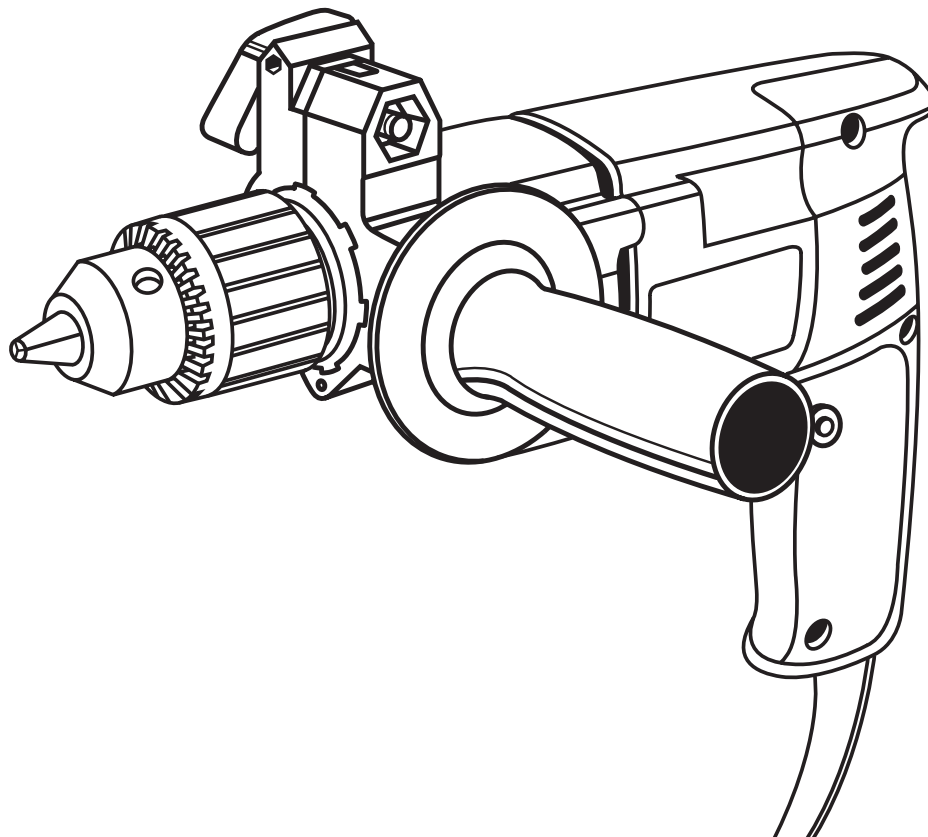


# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## Perceuse électrique – 13 mm (1/2 po)

### Modèle D130VR Type II

#### Double Isolation



#### SPÉCIFICATIONS:

Capacité du mandrin	1,6 mm à 13 mm (1/16 po à 1/2 po)
Interrupteur	vitesse variable réglable, réversible
Caractéristique nominale	120 volts, 60 Hz, CA
Alimentation	5,0 ampères
Vitesse à vide	0 à 550 tr/mn
Poids net	2,3 kg (5,1 lb)

#### MERCI D'AVOIR ACHETÉ UNE PERCEUSE ÉLECTRIQUE RYOBI.

Votre nouvelle perceuse a été étudiée et fabriquée selon les normes rigoureuses de Ryobi pour vous apporter fiabilité, facilité d'utilisation et sécurité. Si cet outil est bien entretenu, il vous donnera des années de service performant, sans ennui.

**⚠ ATTENTION: Lisez attentivement tout le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser votre nouvelle perceuse.**

Faites attention aux règles de sécurité et avertissements. Si votre perceuse est utilisée comme il se doit et ce pour quoi elle est prévue, elle sera fiable et durera des années.

Nous vous remercions de l'achat d'outils Ryobi.




**CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT**

# TABLE DES MATIÈRES

1. Spécifications du produit .....	1
2. Table des matières .....	2
3. Règles de sécurité .....	2-4
4. Fonctionnement .....	5-10
5. Entretien .....	11
6. Commande de pièces / service après-vente .....	12

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité sont utilisés pour attirer votre attention sur des risques potentiels. Les explications accompagnant ces symboles exigent votre attention et votre compréhension. Ces avertissements, par eux-mêmes, ne suppriment pas les dangers. Les instructions ou avertissements fournis ne remplacent pas les mesures adéquates de prévention des accidents.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	<b>SYMBOLE DE SÉCURITÉ:</b> Annonce les paragraphes «attention» ou «avertissement». Peut être utilisé en même temps que d'autres symboles ou pictogrammes.
	<b>AVERTISSEMENT:</b> Si vous ne vous conformez pas à cette règle de sécurité, il existe un risque important de blessures graves pour vous-même ou des tiers. Respectez toujours les mesures de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures.
	<b>ATTENTION:</b> Si vous ne vous conformez pas à cette règle de sécurité, il existe un risque de dommage matériel ou de blessures graves pour vous-même ou des tiers. Respectez toujours les mesures de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures.
<b>NOTE:</b>	Informations ou instructions capitales pour le fonctionnement ou l'entretien de cet appareil.

### DOUBLE ISOLATION

L'isolation double est un concept de sécurité pour les outils électriques, qui élimine le besoin du cordon à trois fils et du système habituel d'alimentation à mise à la terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants métalliques internes du moteur. Il n'est pas nécessaire de mettre à la terre les outils dotés d'une double isolation.



#### AVERTISSEMENT:

Le système à double isolation est prévu pour protéger l'utilisateur des décharges électriques provenant d'une rupture dans le câblage interne de l'outil. Prenez toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les décharges électriques.

### IMPORTANT

La réparation d'un outil nécessite beaucoup de soins et de connaissances du système et ne devrait être effectuée que par un technicien qualifié. Pour tout service après-vente, nous vous suggérons de retourner l'outil au **CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE DE L'USINE RYOBI** ou au **CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ RYOBI** le plus proche. Utilisez toujours pour les réparations des pièces de rechange Ryobi identiques.



#### AVERTISSEMENT:

Ne tentez pas de faire fonctionner cet outil avant d'avoir lu la totalité des instructions, règles de sécurité, etc. présentées dans ce manuel, et de bien les comprendre. Le non-respect de ces instructions peut être la cause d'accidents, d'incendie, de décharges électriques ou de graves blessures. Conservez le manuel de l'utilisateur et étudiez-le fréquemment pour pouvoir utiliser l'équipement en toute sécurité et communiquer les instructions appropriées aux autres personnes utilisant cet outil.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. **CONNAISSEZ VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE.** Lisez attentivement votre manuel. Apprenez les usages et limites de l'outil ainsi que les risques qui lui sont propres.
2. **PROTÉGEZ-VOUS DES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES** en évitant le contact du corps avec les surfaces à la terre. Par exemple: tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
3. **GARDEZ LES PROTECTEURS EN PLACE** et en bon état.
4. **TENEZ LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Les endroits et les établis encombrés entraînent des accidents.
5. **ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides, mouillés ou exposés à la pluie. Gardez le lieu de travail bien éclairé.
6. **ÉLOIGNEZ LES ENFANTS ET LES VISITEURS.** Tous les visiteurs devraient porter des lunettes de sécurité et devraient être maintenus à une distance sûre de l'aire de travail. Ne laissez pas les visiteurs entrer en contact avec l'outil ou le cordon prolongateur.
7. **RANGEZ LES OUTILS INUTILISÉS.** Lorsqu'ils ne servent pas, les outils doivent être rangés dans un endroit sec, élevé ou verrouillé - hors de la portée des enfants.
8. **NE FORCEZ PAS L'OUTIL.** Il fera un meilleur travail et avec plus de sécurité au régime pour lequel il a été conçu.
9. **UTILISEZ L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne forcez pas un outil ou un accessoire de petite taille à effectuer le travail d'un gros outil. N'utilisez pas l'outil à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. Par exemple, n'utilisez pas une scie circulaire pour scier des branches d'arbres ou des bûches.
10. **PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Ne portez pas de vêtements ni de bijoux qui pourraient être attrapés par des pièces mobiles et entraîner des blessures. Des chaussures antidérapantes et des gants en caoutchouc sont recommandés pour le travail à l'extérieur. Portez aussi un protecteur pour retenir les cheveux longs et éviter qu'ils ne se prennent dans des événements.
11. **UTILISEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistants aux chocs; ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité.
12. **PROTÉGEZ VOS POUMONS.** Portez un masque facial ou antipoussière si le travail soulève de la poussière.
13. **PROTÉGEZ VOTRE OÛÏE.** Portez des protège-tympan lors d'un usage prolongé de l'outil.
14. **NE MALTRAITEZ PAS LE CORDON.** Ne transportez jamais un outil par le cordon et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise. Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec de l'huile, de la chaleur et des objets coupants.
15. **FIXEZ LE TRAVAIL.** Utilisez des serre-joints ou un étau pour fixer la pièce. Il vous faut les deux mains pour utiliser l'outil.
16. **NE DÉPASSEZ PAS VOTRE PORTÉE.** Gardez le pied sûr et conservez votre équilibre en tout temps. N'utilisez pas l'outil sur une échelle ou un support instable.
17. **ENTRETIENEZ LES OUTILS AVEC SOIN.** Gardez les outils aiguisés et propres en tout temps afin d'assurer un rendement des plus sûrs. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement d'accessoires.
18. **DÉBRANCHEZ LES OUTILS.** Les outils doivent être débranchés lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant l'entretien ou lors du changement des accessoires, lames, forets, fers, fraises, etc.
19. **ENLEVEZ LES CLÉS DE RÉGLAGE ET DE SERRAGE.** Prenez l'habitude de vérifier si les clés de réglage et de serrage ont été enlevées avant de mettre l'outil en marche.
20. **ÉVITEZ LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** Ne transportez pas l'outil branché avec le doigt sur la gâchette. Assurez-vous que l'interrupteur est à sa position d'arrêt avant de brancher l'outil.
21. **ASSUREZ-VOUS QUE LE CORDON PROLONGATEUR EST EN BON ÉTAT.** Lorsqu'un cordon prolongateur est utilisé, assurez-vous que celui-ci est d'un calibre suffisant pour le courant nécessaire à l'outil. Un cordon d'un calibre insuffisant entraînera une baisse de tension d'où perte de puissance et surchauffe. Un calibre 14 (A.W.G.) minimum est recommandé pour un cordon prolongateur de 50 pieds de longueur maximale. Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon de plus de 100 pieds de longueur. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre supérieur. Plus le chiffre du calibre est petit, plus le cordon est gros.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ

22. **UTILISEZ DES CORDONS PROLONGATEURS APPROPRIÉS À L'EXTÉRIEUR.** Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utilisez que des cordons prolongateurs convenables pour l'extérieur. Les cordons pour l'extérieur sont identifiés par le suffixe W-A, par exemple - SJTW-A ou SJOW-A.
23. **GARDEZ LES FORETS TRANCHANTS ET PROPRES.** Les forets tranchants réduisent au minimum les calages et les reculs.
24. **TENEZ LES MAINS ÉLOIGNÉES DE LA ZONE DE PERÇAGE.** Tenez les mains éloignées du foret. Ne passez pas les mains sous la pièce, et ne tentez pas d'enlever le matériau quand le foret tourne.
25. **N'UTILISEZ JAMAIS L'OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normales du moteur pourraient provoquer l'explosion des vapeurs inflammables.
26. **INSPECTEZ RÉGULIÈREMENT LES CORDONS** et s'ils sont endommagés, faites-les remplacer par votre **CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE DE L'USINE RYOBI** ou le **CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ RYOBI** le plus proche. Ayez toujours connaissance de l'emplacement du cordon.
27. **INSPECTEZ PÉRIODIQUEMENT LES CORDONS PROLONGATEURS** et remplacez-les s'ils sont endommagés.
28. **TENEZ LES POIGNÉES SÈCHES, PROPRES ET SANS HUILE, NI GRAISSE.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage. N'utilisez jamais de liquide pour frein, d'essence, de produit à base de pétrole ou un solvant puissant pour nettoyer votre outil.
29. **DEMEUREZ ÉVEILLÉ.** Surveillez ce que vous faites et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué. Ne vous pressez pas.
30. **VÉRIFIEZ POUR VOIR S'IL Y A DES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant d'utiliser l'outil, si un protecteur ou une autre pièce est endommagé, on doit vérifier avec soin s'il fonctionne correctement. Vérifiez si les pièces mobiles sont alignées, si elles ne sont pas coincées, s'il y a des pièces cassées, si le montage est correct et si d'autres conditions peuvent affecter le bon fonctionnement. Toute pièce ou tout protecteur endommagé doit être réparé ou remplacé par un centre d'entretien agréé, sauf si cela est indiqué autrement dans ce manuel.
31. **N'UTILISEZ PAS L'OUTIL SI L'INTERRUPTEUR NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.** Faites réparer l'interrupteur défectueux par un centre d'entretien agréé.
32. **LE PERÇAGE DANS LES MURS OÙ SE TROUVENT DES FILS ÉLECTRIQUES PEUT ENTRAÎNER LA MISE SOUS TENSION DU FORET ET DU MANDRIN.** Ne touchez pas le mandrin ou le boîtier métallique lors du perçage dans un mur; tenez la perceuse seulement par la ou les poignées isolées fournies avec l'outil.
33. **VÉRIFIEZ** s'il y a des clous dans le bois. Enlevez-les avant le perçage.
34. **DROGUES, ALCOOL, MÉDICAMENTS.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
35. **LORS DE L'ENTRETIEN, N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE RYOBI IDENTIQUES.**
36. **FICHES POLARISÉES.** Pour réduire le risque de décharge électrique, cet outil comporte une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche s'adapte à une prise polarisée d'une seule manière. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si elle n'entre toujours pas, voyez un électricien qualifié pour qu'il installe une prise adéquate. Ne modifiez la fiche d'aucune manière.
37. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.** Relisez-les souvent et utilisez-les pour renseigner une autre personne. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-lui aussi ces instructions.



## AVERTISSEMENT:



Le fonctionnement de toute perceuse peut entraîner la projection de débris dans les yeux, ce qui peut provoquer de graves lésions oculaires. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours des lunettes de protection ou à coques latérales, ainsi qu'un masque antipoussière intégral si nécessaire. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité à vue panoramique par-dessus des lunettes correctrices ou celui de lunettes de sécurité standard à coques latérales.



Remarquez ce symbole qui indique les mesures de sécurité importantes. Il signifie «attention». Votre sécurité est en jeu.

# FONCTIONNEMENT

## CONNAISSEZ VOTRE PERCEUSE ÉLECTRIQUE

Voir figure 1.

Avant de tenter d'utiliser votre perceuse, familiarisez-vous avec toutes ses caractéristiques de fonctionnement et ses exigences de sécurité.



### AVERTISSEMENT:

Si une pièce manque, remplacez-la avant d'utiliser cette perceuse. L'inobservation de cette règle peut entraîner des blessures graves.

## APPLICATIONS

(S'utilise seulement pour les applications suivantes)

1. Perçage du bois.
2. Perçage des céramiques, plastiques, de la fibre de verre et des stratifiés.
3. Perçage dans les métaux durs et tendres.
4. Vissage avec l'aide d'embouts ou accessoires de vissage.
5. Mélange de peinture.

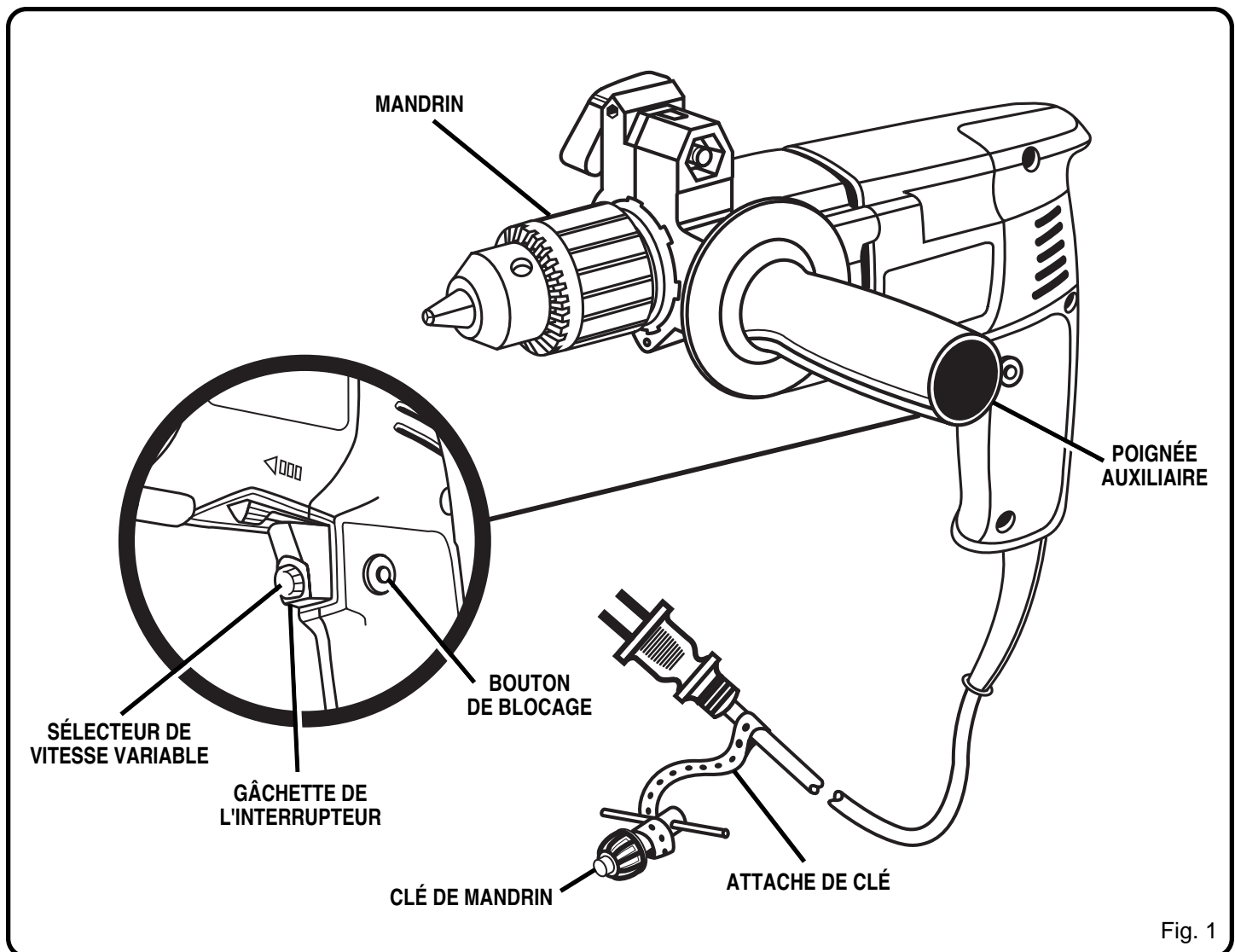


Fig. 1



### AVERTISSEMENT:

Ne laissez pas l'habitude de cette perceuse vous rendre insouciant. Souvenez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour se blesser gravement.

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Votre perceuse est pourvue d'un moteur électrique de haute précision. Elle doit être branchée sur une alimentation de **120 volts, 60 Hz, CA seulement (courant ordinaire)**. N'utilisez l'outil sur du courant continu (CC). Une baisse de tension substantielle entraînerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si votre outil ne fonctionne pas lorsqu'il est branchée, vérifiez l'alimentation.

# FONCTIONNEMENT

## INTERRUPTEUR

Voir figure 2.

Pour mettre la perceuse en **MARCHE**, appuyez sur la gâchette de l'interrupteur. En relâchant la gâchette, la perceuse s'**ARRÊTE**.

## BOUTON DE BLOCAGE

Voir figure 2.

Votre perceuse est dotée d'un moyen de verrouillage pratique pour le perçage continu pendant de longues durées. Pour verrouiller la gâchette, appuyez sur celle-ci, enfoncez et retenez le bouton de blocage situé sur le côté de la poignée, puis relâchez la gâchette. Relâchez le bouton de blocage et votre perceuse continue de fonctionner.

Pour déclencher le bouton de blocage, appuyez sur la gâchette et relâchez-la.

Si la gâchette est verrouillée et votre perceuse est débranchée, ou si le courant est coupé, déclenchez immédiatement le bouton de blocage.



## AVERTISSEMENT:

Avant de brancher votre perceuse, vérifiez toujours l'interrupteur pour voir s'il n'est pas en position «verrouillée» (appuyez sur la gâchette et relâchez-la). Cela pourrait entraîner un démarrage accidentel de votre perceuse et causer des blessures graves. Aussi, ne verrouillez pas la gâchette lors des travaux pendant lesquels il peut être nécessaire d'arrêter soudainement la perceuse.

## RÉVERSIBLE

Voir figure 3.

Votre perceuse est réversible. Le sens de rotation est commandé par un levier situé au-dessus de la gâchette de l'interrupteur. Votre perceuse étant tenue en position normale d'utilisation, le levier de sens de rotation doit être situé à la gauche de l'interrupteur pour le perçage. Le sens de rotation inverse est obtenu lorsque le levier est situé à la droite de l'interrupteur.

**La conception de l'interrupteur ne permet pas le changement du sens de rotation lorsque la perceuse est en marche. Relâchez la gâchette de l'interrupteur et attendez que la perceuse s'arrête avant de changer le sens de rotation.**

**NOTE: Votre perceuse ne fonctionne pas tant que le levier de l'interrupteur ne se trouve pas complètement situé à gauche ou à droite.**

## CLÉ DE MANDRIN

Voir figure 4.

Une clé de mandrin a été fournie pour être utilisée lors de l'installation ou de l'enlèvement des forets. Elle sert également à enlever le mandrin lui-même. (Voir la section sur l'enlèvement du mandrin.)

## RANGEMENT DE LA CLÉ DE MANDRIN

Voir figure 4.

Comme la clé de mandrin est fixée au cordon d'alimentation, celle-ci est toujours rangée lorsqu'elle n'est pas utilisée. La clé de mandrin est retenue par une attache. Un bout de celle-ci est fixé à la clé, l'autre est fixé au cordon.

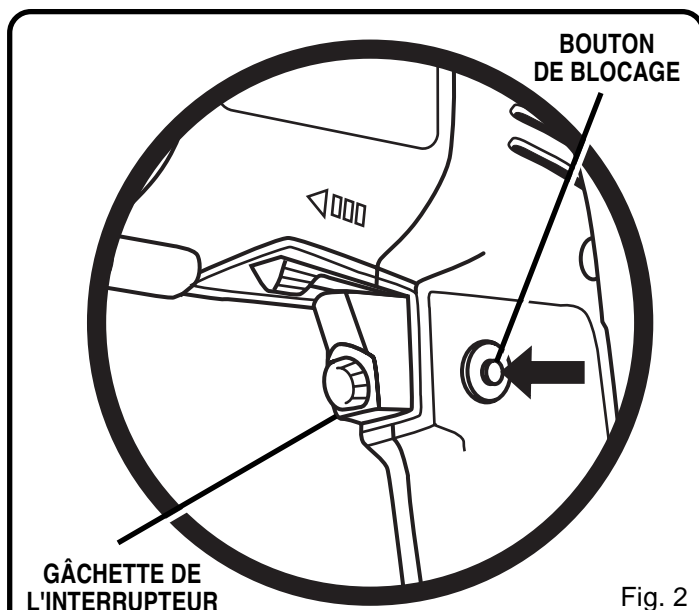


Fig. 2

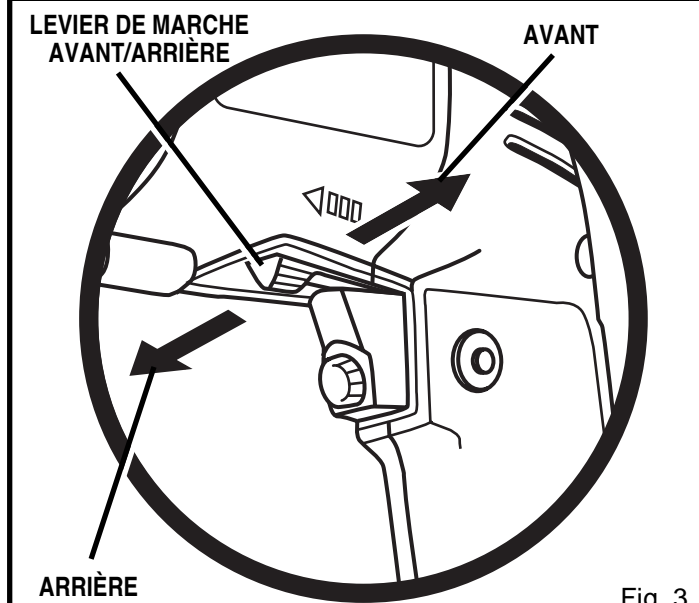


Fig. 3

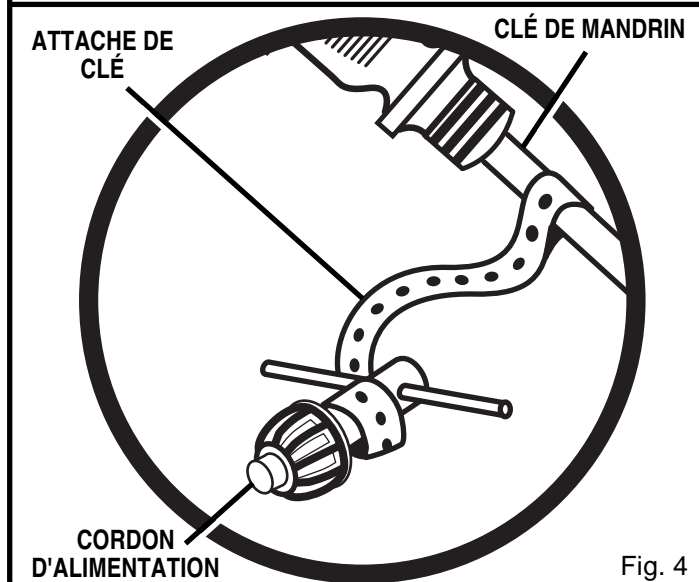


Fig. 4



# FONCTIONNEMENT

## VITESSE VARIABLE

Voir figure 5.

Votre perceuse est dotée d'un sélecteur de vitesse variable conçu pour permettre à l'utilisateur de commander et de régler la vitesse et les limites de couple. La vitesse et le couple de votre perceuse peuvent être augmentés ou diminués en tournant le sélecteur de vitesse variable dans le sens des flèches comme l'illustre la figure 5.

**NOTE:** Tenez votre perceuse en position d'utilisation normale et tournez le sélecteur vers la droite pour augmenter la vitesse et le couple de la perceuse. Tournez-le vers la gauche pour diminuer la vitesse et le couple de votre perceuse.

Si vous désirez verrouiller l'interrupteur à une vitesse donnée, appuyez sur la gâchette, puis sur le bouton de blocage, retenez ce dernier puis relâchez la gâchette. Ensuite, réglez le sélecteur de vitesse variable jusqu'à obtention de la vitesse voulue.

**NOTE:** Si le sélecteur de vitesse variable est tourné au maximum vers la gauche (réglage zéro), votre perceuse peut ne pas fonctionner.

Si vous ne voulez pas utiliser le sélecteur de vitesse variable, tournez-le complètement vers la droite. Ceci permettra de commander la vitesse de la perceuse par la pression sur la gâchette.

Évitez de faire fonctionner la perceuse en vitesse lente pendant de longues durées. Un fonctionnement continu à basse vitesse peut causer la surchauffe de la perceuse. Et si cela se produit, laissez refroidir votre perceuse en la faisant fonctionner à une vitesse maximale à vide.

Les directives suivantes peuvent être utilisées pour déterminer la bonne vitesse selon diverses applications:

La vitesse **LENTE** est parfaite quand une vitesse et une puissance minimum sont nécessaires. Par exemple: amorçage de trou sans trou-guide, vissage, mélange de peinture, et perçage dans la céramique.

La vitesse **MOYENNE** convient au perçage des métaux durs, plastiques et stratifiés.

La vitesse **ÉLEVÉE** donne de meilleurs résultats lorsqu'un maximum de puissance est nécessaire. Par exemple: perçage dans le bois, métaux tendres comme l'aluminium, le laiton et le cuivre; et lorsque les accessoires de vissage sont utilisés.

## POIGNÉE AUXILIAIRE

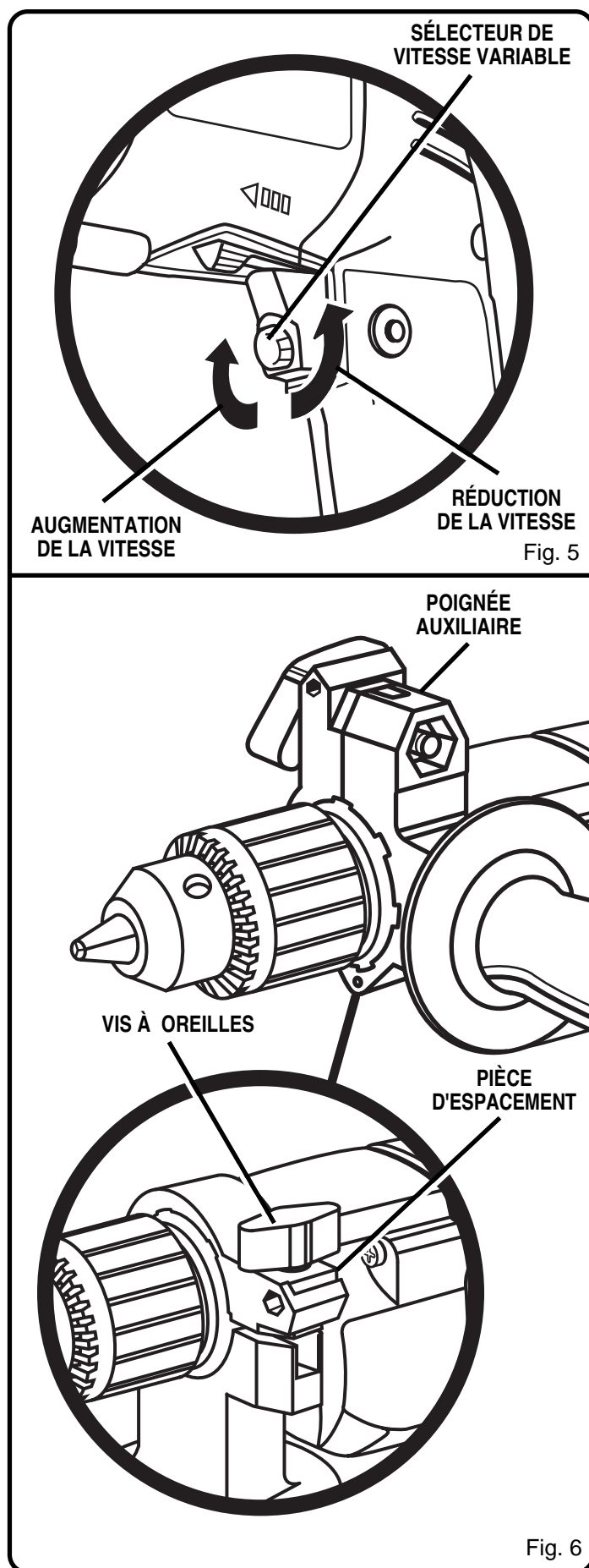
Voir figure 6.

Une poignée auxiliaire est fournie avec votre perceuse pour faciliter son utilisation et pour empêcher la perte de contrôle. Elle est montée sur l'épaule du carter du réducteur et peut pivoter sur 360° à n'importe quel angle.

### POUR LA TOURNER:

1. Desserrez la vis à oreilles.
2. Tournez la poignée auxiliaire jusqu'à l'angle voulu.
3. Serrez bien la vis à oreilles.

Pour empêcher la perte de contrôle, il faut éviter régulièrement le serrage de la poignée auxiliaire. N'utilisez **PAS** la perceuse quand la poignée est desserrée.



# FONCTIONNEMENT

## **AVERTISSEMENT:**

Votre perceuse ne doit jamais être branchée lorsque vous installez des pièces, faites un réglage, installez ou retirez des forets, et même quand elle n'est pas utilisée. En débranchant votre perceuse, vous évitez des démarrages accidentels qui peuvent causer des blessures graves.

## **MONTAGE DU FORET**

Voir figure 7.

1. **DÉBRANCHEZ LA PERCEUSE.**

## **AVERTISSEMENT:**

Le fait de ne pas débrancher votre perceuse peut causer un démarrage accidentel entraînant de graves blessures.

2. Ouvrez ou fermez les mâchoires du mandrin pour que l'ouverture soit légèrement plus grande que le foret que vous voulez utiliser. Relevez légèrement l'avant de la perceuse afin que le foret ne tombe pas hors des mâchoires du mandrin.
3. Insérez le foret dans le mandrin sur toute la longueur des mâchoires.

## **AVERTISSEMENT:**

N'insérez pas le foret dans les mâchoires du mandrin et ne le serrez pas comme l'indique la figure 8. Ceci risque de projeter le foret et de gravement blesser ou d'endommager le mandrin.

4. Serrez bien les mâchoires du mandrin à l'aide de la clé de mandrin fournie. Placez la clé de mandrin dans chacun des 3 trous et serrez le mandrin en le tournant dans le sens horaire. **N'utilisez pas une clé de serrage pour serrer ou desserrer les mâchoires du mandrin.**
5. Enlevez la clé de mandrin et remettez-la dans son logement.

## **ENLÈVEMENT DU FORET**

1. **DÉBRANCHEZ LA PERCEUSE.**

## **AVERTISSEMENT:**

Le fait de ne pas débrancher votre perceuse peut causer un démarrage accidentel entraînant de graves blessures.

2. Desserrez les mâchoires du mandrin à l'aide de la clé de mandrin fournie. **N'utilisez pas une clé de serrage pour serrer ou desserrer les mâchoires du mandrin.**
3. Enlevez le foret des mâchoires du mandrin.
4. Enlevez la clé de mandrin et remettez-la dans son logement.

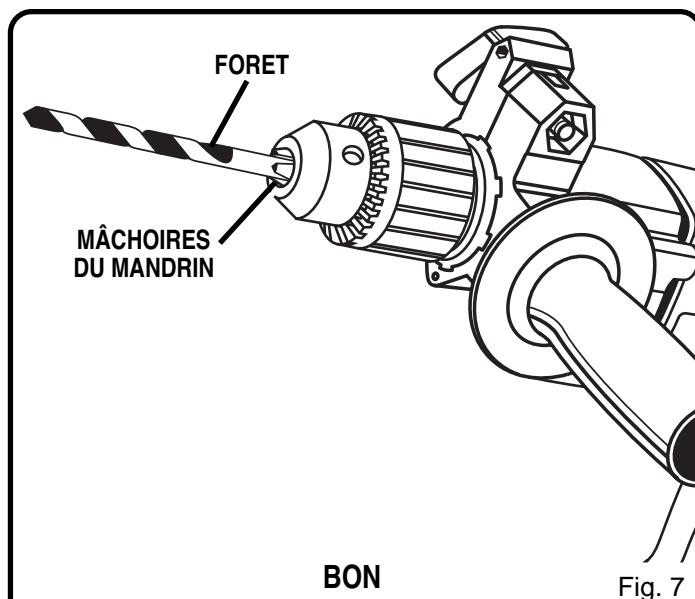


Fig. 7

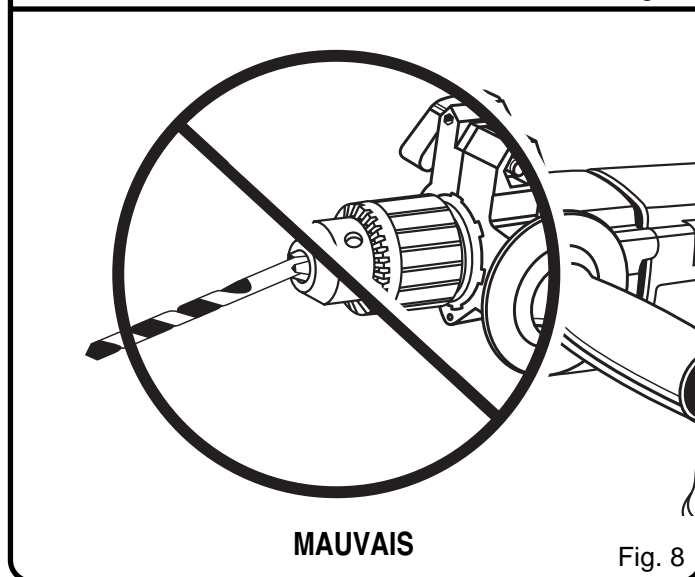


Fig. 8



# FONCTIONNEMENT

## **AVERTISSEMENT:**

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes à coques latérales lors de l'utilisation de la perceuse. Sans lunette, de la sciure, des copeaux, des particules ou objets étrangers projetés dans vos yeux pourraient causer de graves blessures.

## **PERÇAGE**

Voir figure 9.

1. Appuyez puis relâchez la gâchette de l'interrupteur pour vous assurer que la perceuse se trouve à l'«**ARRÊT**» avant de la brancher.
2. Vérifiez le levier du sens de rotation pour obtenir le bon réglage (avant ou arrière). Voir figure 3, page 6.
3. Fixez la pièce à percer dans un étau ou à l'aide de serre-joint pour l'empêcher de tourner lors du perçage.
4. Branchez votre perceuse.
5. Tenez fermement la perceuse et placez le foret au point à percer.
6. Appuyez sur la gâchette de l'interrupteur pour commencer le perçage. **Ne verrouillez pas** l'interrupteur pour les travaux qui peuvent nécessiter un arrêt soudain.
7. Avancez le foret dans la pièce en exerçant seulement la pression nécessaire pour que le foret coupe. Ne forcez pas votre perceuse et n'exercez pas de pression latérale pour allonger un trou. Laissez votre perceuse et le foret faire le travail. Voir figure 9.

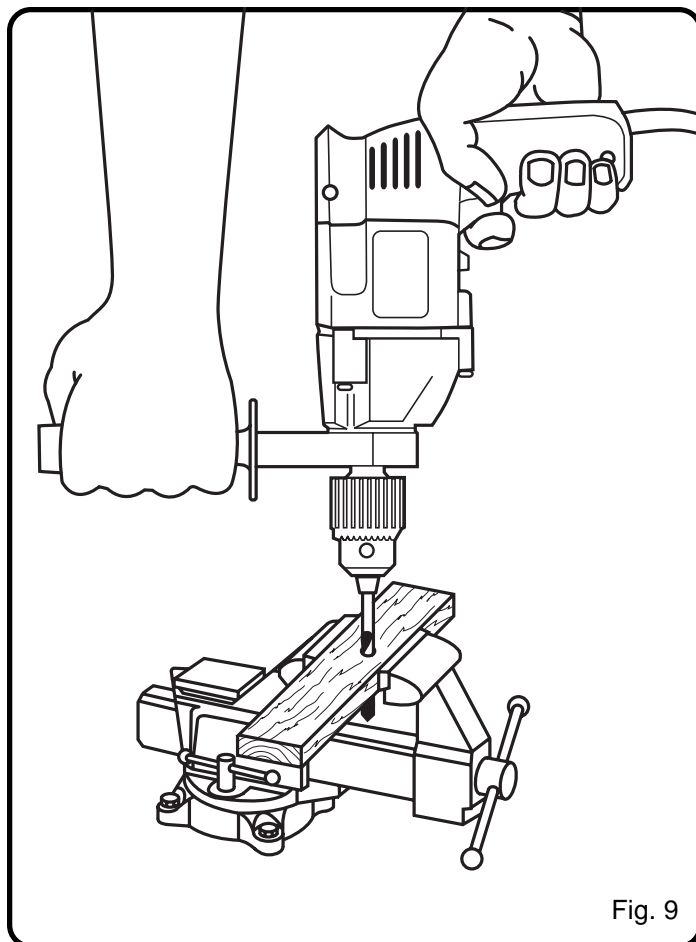


Fig. 9

## **AVERTISSEMENT:**

Soyez toujours prêt en cas de coincement ou lors du passage du foret au travers de la pièce. Quand cela se produit, la perceuse a tendance à s'enfoncer et donner un recul dans le sens opposé, ce qui pourrait mener à une perte de contrôle. Si vous n'êtes pas prêt, cette perte de contrôle peut entraîner des blessures graves.

Lors du perçage dans des surfaces lisses et dures, utilisez un pointeau pour marquer l'endroit à percer. Ceci empêchera le foret de glisser à l'amorçage du trou. Cependant, la commande à vitesse variable permet d'amorcer les trous sans marquer l'endroit à percer avec un pointeau, si vous le désirez. Pour ce faire, utilisez votre perceuse à une vitesse lente jusqu'à l'amorçage du trou.

Lors du perçage de métaux, utilisez une huile légère sur le foret pour l'empêcher de chauffer. L'huile prolonge la durée du foret et augmente l'action de perçage.

Si le foret se coince dans la pièce à travailler, relâchez immédiatement la gâchette d'interrupteur. Retirez le foret de la pièce et déterminez la raison du coincement.

## **AVERTISSEMENT:**

Le perçage dans du câblage électrique se trouvant dans les murs peut mettre sous tension le foret et le mandrin. **Ne touchez pas** le mandrin ni le carter métallique lors du perçage dans un mur. Tenez l'outil seulement par ses poignées isolées. L'inobservation de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

## **AVERTISSEMENT:**

Pour éviter le risque de blessures graves, assurez-vous que la poignée auxiliaire se trouve réglée à une position donnant un maximum de contrôle. Si le foret se coince, la perceuse toute entière peut pivoter, ce qui pourrait heurter l'utilisateur et le blesser gravement. Confirmer la position de la poignée auxiliaire en plaçant la perceuse à la position d'utilisation prévue avant de la brancher.

# FONCTIONNEMENT

## ENLÈVEMENT DU MANDRIN

Voir figures 10, 11 et 12.

S'il est nécessaire d'enlever le mandrin, suivez la méthode ci-dessous:

### 1. DÉBRANCHEZ LA PERCEUSE.



## AVERTISSEMENT:

Le fait de ne pas débrancher votre perceuse peut causer un démarrage accidentel entraînant de graves blessures.

2. Ouvrez les mâchoires du mandrin. Insérez une clé hex. de 5/16 po minimum (clé Allen) dans le mandrin de la perceuse et serrez bien les mâchoires.
3. Tapez fortement sur la clé hex. à l'aide d'un maillet dans le sens des aiguilles d'une montre. Voir figure 10. Ceci desserre la vis du mandrin pour faciliter son enlèvement.
4. Ouvrez les mâchoires du mandrin et enlevez la clé hex. Enlevez la vis du mandrin en la tournant vers la droite. Voir figure 11.

**NOTE:** la vis du mandrin est dotée d'un filet à gauche.

5. Insérez la clé hex. dans le mandrin et serrez bien le mandrin. Tapez fortement à l'aide d'un maillet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ceci desserrera le mandrin sur la broche. Il peut maintenant être dévissé à la main. Voir figure 12.

## SERRAGE DU MANDRIN

Le mandrin peut se desserrer sur l'arbre et se mettre à osciller. La vis de mandrin peut aussi se desserrer et coincer les mâchoires du mandrin, les empêchant de se fermer. Pour resserrer, suivez ces étapes:

### 1. DÉBRANCHEZ LA PERCEUSE.



## AVERTISSEMENT:

Le fait de ne pas débrancher votre perceuse peut causer un démarrage accidentel entraînant de graves blessures.

2. Insérez la clé hex. dans le mandrin et serrez bien les mâchoires du mandrin. Tapez fortement la clé Allen à l'aide d'un maillet dans le sens des aiguilles d'une montre. Ceci serrera le mandrin sur la broche. Voir figure 10.
3. Ouvrez les mâchoires du mandrin et enlevez la clé hex.
4. Serrez la vis de mandrin.

**NOTE:** la vis de mandrin est dotée d'un filet à gauche.

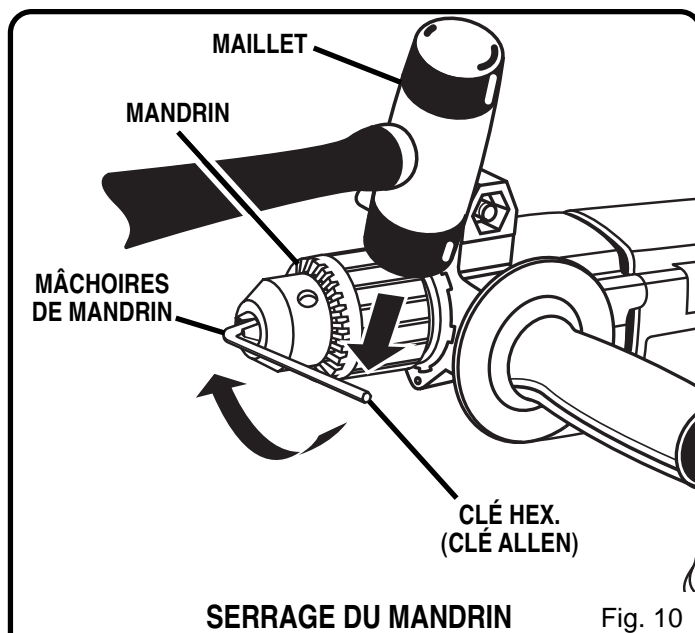


Fig. 10

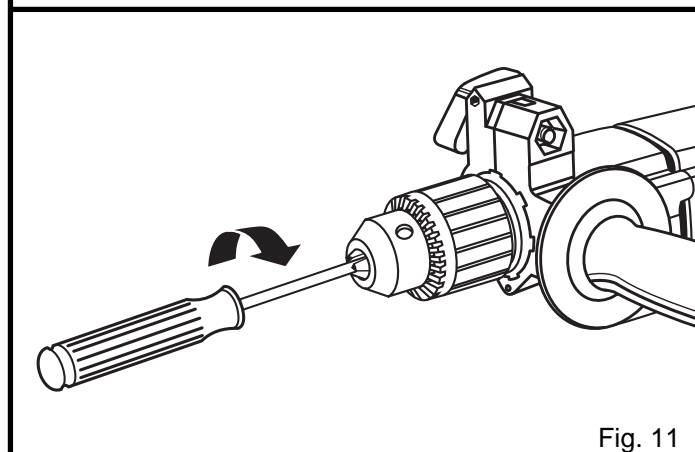


Fig. 11

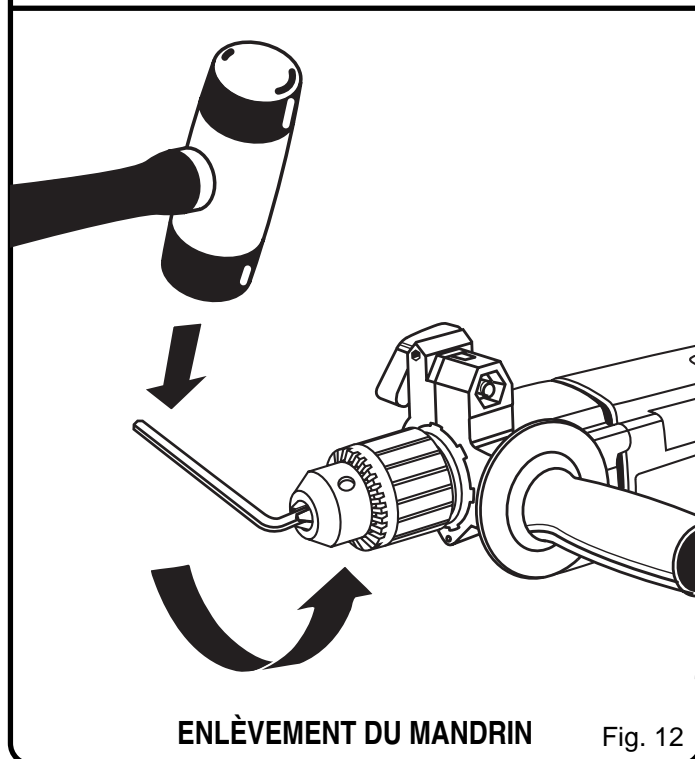


Fig. 12

# ENTRETIEN



## AVERTISSEMENT:

Pour la réparation, n'utilisez que des pièces de rechange Ryobi identiques. L'usage de toutes autres pièces peut causer un risque ou causer des dommages au produit.

## GÉNÉRALITÉS

Évitez d'utiliser des solvants lorsque vous nettoyez des pièces en plastique. La plupart des plastiques sont sensibles aux divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur usage. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière de carbone, etc.



## AVERTISSEMENT:

Ne laissez jamais du fluide à freins, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. venir en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Lorsque les outils électriques sont utilisés sur les voitures de sport, les bateaux en fibre de verre, le placoplâtre, le composé à joints ou le plâtre, il a été découvert qu'ils sont sujets à une usure accélérée et à des pannes possibles prématurées, car les éclats et la poussière de fibre de verre sont hautement abrasifs pour les roulements, les balais, le commutateur, etc. Par conséquent, il n'est pas recommandé d'utiliser cet outil pour des travaux prolongés, sur les matériaux en fibre de verre, le placoplâtre, le composé à joint ou le plâtre. Lors de l'usage sur la fibre de verre, il est extrêmement important que l'outil soit nettoyé fréquemment avec un jet d'air.



## AVERTISSEMENT:

Portez toujours des lunettes de sécurité avec coques latérales lors de l'utilisation d'outils électriques ou lorsque de la poussière est soufflée. Si le travail soulève de la poussière, portez également un masque antipoussière.

## CORDONS PROLONGATEURS

L'emploi de tout cordon prolongateur cause une certaine perte de puissance. Pour maintenir la perte au minimum et pour empêcher la surchauffe de l'outil, utilisez un cordon prolongateur d'un calibre suffisant pour apporter à l'outil le courant nécessaire.

Un calibre (A.W.G.) minimum de **14** est recommandé pour les cordons prolongateurs de 50 pieds maximum. Lorsque vous travaillez avec cet outil à l'extérieur, utilisez un cordon prolongateur prévu pour l'extérieur. Les cordons prolongateurs pour l'extérieur portent les lettres «**WA**» sur la gaine isolante.



## ATTENTION:

Les cordons prolongateurs doivent être éloignés de la zone de perçage ou situés de manière qu'ils ne se trouvent pas pris dans des morceaux de bois, outils, etc. pendant le perçage.



## AVERTISSEMENT:

Vérifiez les cordons prolongateurs avant chaque usage. S'ils sont endommagés, remplacez-les immédiatement. N'utilisez jamais l'outil avec un cordon prolongateur endommagé car en touchant l'endroit endommagé, vous pouvez recevoir une décharge électrique et gravement vous blesser.



## AVERTISSEMENT:

N'utilisez pas ce produit en tant que composant d'un ensemble. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés pour ce produit. De telles utilisations peuvent entraîner des blessures graves.

## LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de qualité élevée pour durer pendant toute la vie de l'outil dans des conditions d'utilisation normale. Par conséquent, aucune autre lubrification n'est nécessaire.



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## Perceuse électrique – 13 mm (1/2 po)

### Modèle D130VR Type II

#### Double Isolation

#### CORDONS PROLONGATEURS

Lorsqu'un outil électrique est utilisé à une grande distance d'une prise, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur dont le calibre est suffisant pour le courant nécessaire à l'outil. Un cordon de calibre trop faible entraînera une baisse de tension, d'où surchauffe et perte de puissance. Reportez-vous au tableau pour déterminer le calibre minimum nécessaire. Seuls des cordons prolongateurs à gaine ronde doivent être utilisés.

Lorsque vous utilisez un outil à l'extérieur, employez un cordon prolongateur conçu pour un usage extérieur. Ceci est indiqué par les lettres «WA» sur la gaine du cordon prolongateur.

Avant d'utiliser tout cordon prolongateur, vérifiez qu'il ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que la gaine n'est pas coupée ou usée.

\*\*Intensité nominale sur la plaque signalétique de l'outil

0-2,0 2,1-3,4 3,5-5,0 5,1-7,0 7,1-12,0 12,1-16,0

Longueur du cordon	Calibre du fil (A.W.G.)					
	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
25 pi	16	16	16	16	14	14
50 pi	16	16	16	14	14	12
100 pi	16	16	14	12	10	—

#### ATTENTION:

Gardez les cordons prolongateurs éloignés des zones de travail. Disposez le cordon afin qu'il ne se prenne pas dans la pièce, des outils ou autres obstructions pendant l'emploi de l'outil.

*\*\* Utilisé sur calibre 12 - circuit de 20 A.*

#### • SERVICE

Maintenant que vous avez acheté cet outil, s'il vous fallait des pièces de rechange ou une réparation, communiquez avec le centre de service après-vente de l'usine Ryobi ou avec le centre de service après-vente agréé Ryobi le plus proche. N'oubliez pas de fournir les renseignements pertinents lors de votre appel ou visite. Reportez-vous à l'encart sur les centres de service après-vente agréés ou composez le 1-800-525-2579 aux États-Unis ou le 1-800-265-6778 au Canada pour obtenir les coordonnées du centre de service après-vente agréé le plus proche.

#### • NUMÉRO DE MODÈLE

Le numéro de modèle de l'outil se trouve sur la plaque fixée au carter du moteur.

Veuillez inscrire le numéro de modèle et le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous.

• NUMÉRO DE MODÈLE **D130VR TYPE II**

• NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

#### RYOBI AMERICA CORP.

5201 Pearman Dairy Road Anderson SC 29625-8950  
Post Office Box 1207 Anderson SC 29622-1207  
Téléphone: 1-800-525-2579

#### RYOBI CANADA INC.

Post Office Box 910  
Cambridge, Ontario N1R 6K2  
Téléphone: 1-800-265-6778